

ŠT. 1086

TRST, ČETRTEK 3. JUNIJA 1976

LET. XXVI.

**Za večjo povezavo etničnih manjšin**

V zadnjem času razvija deželno vodstvo Slovenske skupnosti intenzivno dejavnost v smeri vedno večje povezave med vsemi narodnimi in etničnimi manjšinami v Italiji. Kot smo v našem časopisu že pisali, je bila Slovenska skupnost na razgovoru z nemško manjšino v Bocnu, se udeležila študijskih srečanj v Trentu, v Vidmu itd. Brez dvoma je to iskanje povezave z drugimi manjšinami spodbudno in hvalevredno samo na sebi, saj je danes čas, ko se vse zatirane skupnosti vse bolj združujejo in zahtevajo svoje pravice. To velja tudi za narodne skupnosti, ki so danes v Italiji ne samo izkorisčane (o tem dovolj zgovorno piše italijanski strokovnjak Sergio Salvi), ampak tudi zatirane (dovolj je omeniti dogodek v Ukvah, ko so pouk slovensčine na srednjeveški način izgnali iz šolskega poslopja). Vsi zatirani ljudje in vse zatirane skupnosti pa imajo seveda pravico in dolžnost združevanja, da bi tako bile njih zahteve učinkovitejše.

Vprašanje pa zadeva tudi volitve v bodoči evropski parlament. Vse se zdi, da si bodo evropske države porazdelile mesta v evropskem parlamentu po strankarskem ključu in da bodo narodne manjšine popolnoma prezerte. Številčna moč narodnih manjšin v Evropi pa presega 50 milijonov pripadnikov in res bi bilo krivično, da bi vse te manjšine ne bile nikjer zastopane v bodočih organih evropskega parlamenta. Vodstvo Slovenske skupnosti je prav v tej bojazni imelo posvete z raznimi manjšinami v Italiji in povsod naletelo na enako zakrbljenost.

V tem oziru je bil posebno važen posvet (dalje na 3. strani)

**TRI DESETLETJA DEMOKRACIJE**

Državnozborske volitve, ki bodo ta mesec, nudijo lepo priložnost za pregled razvoja političnega življenja v državi. Letos poleg tega poteka natančno trideset let, od kar so italijanski volivci ter volivke prvič svobodno in demokratično volili v vsej italijanski zgodbini. Volitve so bile seveda tudi pod fašizmom, a prav gotovo niso bile tako demokratične kot tiste po drugi svetovni vojni, saj med drugim tedaj na primer ni bila priznana volilna pravica ženskam. Na volitve z dne 2. junija 1946 se je italijanski narod z ljudskim glasovanjem ali referendumom z rahlo večino odločil za republiko in tedanji kraj je moral zapustiti Italijo. Istega dne pa so bile tudi volitve v ustavodajno zbornico, ki je imela nalogu, kot samo ime pove, da sestavi in odobri novo ustavo.

Pri obravnavanju teh dogodkov ne smemo seveda pozabiti na tedanje zgodbinske okoliščine. Na ozemlju Italije so še bile angloameriške zavezniške sile, ki imajo glavno zaslugo za padec fašizma, na kar danes italijanski politiki in tudi zgodbinarji na splošno preradi pozablajo, tako da ima mladina o tem razdobju, ki je bilo odločilno za nadaljnjo usodo italijanskega naroda precej nejasne pojme. Res je sicer, da ne gre pri tem zanemariti odporniškega gibanja, zlasti v severni Italiji, a to se je pojavilo šele konec leta 1943, ko je bilo že jasno, da sta Hitler in Mussolini izgubila vojno. Z vojaškega stališča je bilo to gibanje vsekakor malo pomembno. Važno vlogo pa je italijansko odporništvo (resistenza) odigralo le v političnem pogledu, se pravi, da je bilo odločilno za nadaljnji politični razvoj v državi, kar je prišlo najbolj do izraza v novi ustavi, vendar je treba pri tem podhariti, da je odprava fašizma (po tuji za-

slugi) ustvarila pogoje za rojstvo demokratičnega sistema. Eden glavnih vzrokov za šibkost italijanske demokracije, kakršna se kaže skozi vsa tri desetletja, je po našem prav v tem, da je bila Italiji demokracija skoraj »darovana« se pravi, da široke judiske mnogočice pri zrušenju fašizma niso imeli glavne zasluge, saj drugače ne bi nekateri italijanski, tudi odgovorni politiki še danes toliko poudarjali Mussolinijevih napak ter zlasti njegove odločitve o vstopu v vojno na Hitlerjevi strani. Če takšno modrovjanje nekoliko podrobnejše razvijemo, prihajamo do zaključka, da ti politiki niso bili in še danes niso proti fašizmu zaradi njegove totalitarne, rasistične in reakcionarne vsebine, temveč temu režimu predvsem zamerijo, da je izgubil vojno.

S tem seveda nikakor nočemo omalovjevati dela, trpljenja in žrtev italijanskih protifašistov, povečini komunistov, toda njihovo število je bilo prepiclo, da bi bilo lahko kos mogočnemu fašizmu, ki je bil razpredel mrežo svojih ljudi do najmanjšega zaselka v državi. Pri tem velja naglasiti, da so primorski Slovenci sorazmerno veliko več prispevali v boju proti črnemu režimu kot Italijani, kar najbolj zgovorno izhaja iz števila naših na smrt obsojenih junakov in iz števila naših političnih zapornikov.

Iz priloženega pregleda je razvidno, kako so italijanski volivci glasovali na volitvah za poslansko zbornico v zadnjih treh desetletjih. Navajamo seveda le glavne politične stranke, in sicer Krščansko demokracijo, komunistično partijo, socialistično in socialdemokratsko stranko. Poleg teh omenjamo še misovsko fašistično gibanje, katerega obstoj je za zunanjega opazovalca pravvi pravcati politični absurd.

(dalje na 3. strani)

**IZIDI VOLITEV V POSLANSKO ZBORNICO 1946 - 1972**

STRANKE	1946		1948		1953		1958		1963		1968		1972	
	% sedeži		% sedeži		% sedeži		% sedeži		% sedeži		% sedeži		% sedeži	
Democrazia cristiana (DC)	35,2	207	48,5	305	40,1	263	42,4	273	38,3	260	39,1	266	38,8	267
Partito Comunista Italiano (PCI)	19,0	104	—	—	22,6	143	22,7	140	25,3	166	26,9	177	27,2	179
Partito Socialista Italiano (PSI)	—	—	—	—	12,8	75	14,2	84	13,8	87	14,5	91	9,6	61
Partito Socialista Democ. Italiano (PSDI)	—	—	7,1	33	4,5	19	4,5	22	6,1	33	—	—	5,1	29
Movimento Sociale Italiano (MSI)	—	—	2,0	6	5,8	29	4,8	24	5,1	27	4,4	24	8,7	56
Fronte Democratico popolare (PCI-PSI)	—	—	31,0	183	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Partito Socialista Italiano Unità Proletaria (PSIUP)	20,7	115	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

NB. - Leta 1968 so socialisti (PSI) in socialdemokrati (PSDI) nastopili enotno.

**RADIO TRSTA**

: : NEDELJA, 6. junija, ob: 8.00 Koledar 8.05 Slovenski motivi. 8.30 Kmetijska oddaja. 9.00 Sv. maša. 9.45 Boccherini: Godalni kvartet v es duru. 10.15 Poslušali boste. 11.15 Mladinski oder: »Moj oče in jaz«. Napisal G.F. Luzi, prevedel Franc Jeza. II. del: »Oče in živali«. RO. Režija: Lojzka Lombar. 12.00 Nabožna glasba. 12.15 Vera in naš čas. 12.30 Glasbena skrinja. 13.00 Kdo, kdaj, zakaj. 13.30-15.45 Glasba po željah. 13.30 Nedeljski vestnik. 15.45 »Pravljica«. Radijska drama, napisal Ireneusz Iredynski, prevedla Marjana Prepeluh. RO. 16.30 Nedeljski koncert. 17.20 Zbirka plošč. 18.30 Šport in glasba. 19.30 Zvoki in ritmi. 20.00 Šport. 20.30 Sedem dni v svetu. 20.45 Pratika, prazniki in obletnice, slovenske viže in popevke. 22.00 Nedelja v športu. 22.10 Sodobna glasba. Simfonični orkester Radiotelevizije Ljubljana vodi Samo Hubad. 22.30 Glasba za lahko noč.

: : PONEDELJEK, 7. junija, ob: 7.00 Koledar. 7.05 Jutranja glasba. 13.30 Glasba po željah. 14.30 Pregled slovenskega tiska v Italiji. 17.00 Za mlade poslušavce. 18.15 Umetnost, književnost in prireditve. 18.30 Scenska in baletna glasba. 18.55 Pianist Pino Calvi. 19.10 Odvetnik za vsakogar. 19.20 Jazz glasba. 20.00 Športna tribuna. 20.35 Slovenski razgledi: Ivan Cankar v Trstu - Pianistica Silvana Pretner. Vladimir Lovc: Trije preludiji; Tri groteske - Slovenska ljudska materialna kultura - Slovenski ansamblji in zbori. 22.15 Glasba za lahko noč.

: : TOREK, 8. junija, ob: 7.00 Koledar. 7.05 Jutranja glasba. 11.35 Pratika. 12.50 Revija glasbil. 13.30 Glasba po željah. 17.00 Za mlade poslušavce. 18.15 Umetnost. 18.30 Violončelist Amedeo Baldovino. 1845 Beatles kot solisti. 19.10 1945-1975: Trideset let gledališkega amaterstva v naši deželi (11. oddaja). 19.25 Za najmlajše: pravljice, pesmi in glasba. 20.00 Šport. 20.35 Mihail Glinka: Ivan Susanin, opera. 21.45 Glasba za lahko noč.

: : SREDA, 9. junija, ob: 7.00 Koledar. 7.05 Jutranja glasba. 11.35 Opoldne z vami. 13.30 Glasba po željah. 17.00 Za mlade poslušavce. 18.15 Umetnost. 18.30 Skladatelj Aleksander Mirt. 19.10 Človek pred rojstvom (9): »Dokončni razvoj zarodka«, (Vito Sinopoli). 19.25 Za najmlajše: »Pisani balončki« (Krasulja Simonič). 20.00 Šport, 20.35 »Igorju ugaja Bach«. Igra v dveh delih, napisal Josip Tavčar. SSG v Trstu. Režija: Jože Babič. 21.50 Glasba za lahko noč.

: : ČETRTEK, 10. junija, ob: 7.00 Koledar. 7.05 Jutranja glasba. 11.35 Slovenski razgledi. 13.30 Glasba po željah. 17.00 Za mlade poslušavce. 18.15 Umetnost. 18.30 Skladatelj Aleksander Mirt. 19.10 Človek pred rojstvom (9): »Dokončni razvoj zarodka«, (Vito Sinopoli). 19.25 Za najmlajše: »Pisani balončki« (Krasulja Simonič). 20.00 Šport, 20.35 »Igorju ugaja Bach«. Igra v dveh delih, napisal Josip Tavčar. SSG v Trstu. Režija: Jože Babič. 21.50 Glasba za lahko noč.

: : PETEK, 11. junija, ob: 7.00 Koledar. 7.05-9.05 Jutranja glasba. 11.35 Opoldne z vami. 13.30 Glasba po željah. 17.00 Za mlade poslušavce. 18.15 Umetnost. 18.30 Tenorist Dušan Pertot in pianist Gabrijel Pisani izvajata samospev Nikolaja Rimskega-Korsakova in Vitezslava Nováka. 18.50 Znani motivi. 19.10 Slovenska povojna lirika: »A. Vodnik, pesnik žlahntne poduhovnosti« (Lev Detela). 19.20 Jazz glasba. 20.00 Šport. 20.35 Delo in gospodarstvo. 20.50 Vokalno instrumentalni koncert. Vodi Samo Hubad. Sodeluje mezzosopranička Biserka Cvejič. Orkester Radiotelevizije Ljubljana. 21.35 Glasba za lahko noč.

: : SOBOTA, 12. junija, ob: 7.00 Koledar. 7.05 Jutranja glasba. 11.35 Poslušajmo spet. 13.30-15.45 Glasba po željah. 15.45 Avtoradio. 17.00 Za mlade poslušavce. 18.15 Umetnost. 18.30 Romantična simfonična glasba. 19.15 Liki iz naše preteklosti: »Franc Tomc« (Martin Jevnikar). 19.25 Orkester Maria Bertolazzija. 19.40 Pevska revija. 20.00 Šport. 20.35 Teden v Italiji. 20.50 »Neizpeta podoknica«. Napisala Zora Saksida. RO. Režija: Stana Kopitar. 21.30 Vaše popevke. 22.30 Glasba za lahko noč.

**RAZDELITEV LIBANONA?**

Sirske motorizirane kolone so 1. t.m. seveda glede na svoje interese. »Levi« so vdrle v Libanon in začele zasedati njegova vzhodna ozemlja ter razoroževati krščanske in mohamedanske gverilce, ki so se zadnji čas tolkli zlasti za krščansko mesto Zahle (33.000 preb.). Verjetno hoče Sirija končno napraviti konec spopadom in krvoprelitju v Libanonu, ki ga drugače ni bilo več mogoče ustaviti. Nekateri — tako v Libanonu samem kot zunaj njega — menijo, da je prišlo do tega sirskega vdora na tujo, najbrž ameriško pobudo ali »nasvet«. Vsekakor so pri zatrju spopadov v Libanonu zainteresirane predvsem zahodne sile, medtem ko je Sovjetska zveza z dopadnjem gledala na »leve« mohamedanske gverilce in Palestince, ki so zadnji čas dosegali uspehe v boju proti krščanskim maronitskim »falangistom«.

Označka »levi« in »desni«, ki jo navadno uporablja tudi italijanska televizija, nima v Libanonu, kot tudi ne drugje na Bližnjem vzhodu, nobenega pomena, ker gre tako pri »levih« kot pri »desnih« le za nacionaliste in verske fanatike. Razlika v politični barvi se nanaša le na velike sile, ki jih politično podpirajo in jim dobavlajo orožje,

seveda glede na svoje interese. »Levi« so tisti, ki streljajo s sovjetskimi brzostrelkami, desni pa tisti, ki uporabljajo orožje ameriškega oziroma zahodnega izvora. Ideološke razlike so tako v resnici le nacionalne in verske.

Libanon je tvorba francoskih kolonialistov, ki so po drugi svetovni vojni zapustili Libanon, ne da bi bili rešili nacionalno vprašanje v njem. Vztrajali so pri tezi »enotnega« Libanona, čeprav živita v resnici v njem dva naroda, krščanski Maroniti in mohamedanski Druzi; oboji pa so arabskega porekla in jezika. Ureditev, ki so jo zapustili Francozi in ki je temeljila na delitvi politične oblasti na polovico med kristjani in mohamedanci, se je zadnja leta izkazala za neučinkovito. Mohamedanci so zahtevali večjo oblast, ker da so v večini, čemur so se kulturno bolj razviti Maroniti upirali. Odtod spopadi, ki so jih netila še različna stališča o navzočnosti palestinskih gverilcev in njihovih poveljstev v Libanonu (Maroniti so proti njim) in različno gledanje na zunanjepolitični položaj.

(Dalje na 5. strani)

**SKOZI DALJNOGLED****ZAKAJ »TEMPIO NAZIONALE«?**

*Na Vejni so imeli zadnjo nedeljo vsakolesni praznik »žeganje« ali »opasiло«. Veliki belo-rumeni plakati so vabili Tržačane in popoldne je bilo na Vejni veliko obiskovalcev. Tudi Slovenci so imeli svojo pobožnosti ne želi, da bi sploh prihajali, in smo torej le tolerirani kakor mnogokje v tržaških cerkvah, predvsem pri Sv. Justu? Znano je, da javne plakate za Vejno izdaja vodstvo svetišča, torej je odgovoren v prvi vrsti rektor. Znano pa je, da je tam tudi naš rojak Fr. Malalan. In če ta duhovnik ne uspe, kaj so naredili letos ali kdaj prej naši duhovniki, ki vabijo ljudi na Vejno? Če dobimo odgovor, ga bomo objavili.*

*2. Drugo naše vprašanje je večje, bolj tehtno, in se glasi: Zakaj na plakatih in na vseh razglednicah pišejo »tempio nazional«, čeprav v cerkvi ni bilo naših ljudi. Kolikor vemo, je bilo največ naših rojakov iz fare Sv. Antona; prepeval je naš zbor iz te župnije: Do sem vse prav, ni pa prav sledče:*

*1. Na velikem plakatu ni bilo zapisano, da imajo svoj spored na Vejni tudi Slovenci, čeprav so bili nalepljeni plakati tudi po naših vaseh. Zakaj tako? Kdo in zakaj prikriva, da prihajajo Slovenci na Vejno? Ali nale? To je po našem skromnem mnenju proti odločni volji Janeza XXIII., ki je na pobudo prelata Ukmarpa in nekaterih naših duhovnikov določil naslov svetišča na Vejni: MATI in KRALJICA. Kot vemo vsi, je bil prvotni naslov po volji škofa in italijanskih duhovnikov »Kraljici Italije«. Dejanško je bil temeljni kamen cerkve posvečen temu naslovu. Nato je sledil »upor«, menda edini te sorte, in papež Janez 23. je z eno poteko prečrtal šovistični naslov in zapisal »Kraljici in Materi«.*

*Velika škoda je, da niso takrat naši ljudje tudi zahtevali, da se črta oznaka »na-*

*zionale«, saj je vendar jasno, da na kontinentu slovenskem Krasu ne more biti mesta za »nacionalno« cerkev! Če bi to bilo kaj v Srednji Italiji, se nihče ne bi čudil (a tam ne čutijo potrebe, da bi označevali romarske cerkve za »nacionalne«!), toda takaj zraven državne meje?! In v Italiji živijo tudi katoličani: Francozi, Nemci, Slovenci itd. Če je torej Vejna spomin na posvetitev katoličanov v Italiji Materi božji, kako more biti povsod zapisano »tempio nazionale«? Svetišče na Vejni je Marijino svetišče in ne pripada samo večinskemu narodu, ampak vsem vernim, ki živijo v Italiji. Kakor je zgodovinska sramota za obojnike in za obe verski narodnostni skupini, da je še danes v cerkvi sv. Justa fašistična letnica XIV., tako je sramota, da pohlevno gledamo »tempio nazionale« na Vejni. Vsaj sedaj zaslužijo tudi ti »interni« verski problemi veliko in resno pozornost. Če že imamo v Trstu poleg slovenskega škofovega vikarja že kar dva slovenska dekana in več laikov v škoftijskih komisijah, lahko upamo, da se bo tudi tu kaj premaknilo. Naša želja je, da izgine fašistična letnica iz skupne stolnice in da bodo leto obsorej veliki plakati vabili tudi Slovence v prezračeno Marijino svetišče na našem Krasu!*

B.K.

**NELJUBLJENA REPUBLIKA**

*Včeraj, 2. junija je obhajala Italija tridesetletnico republike v ozračju volivnega boja in polemik. Zastave so videti bile samo na javnih poslopjih (kjer so za to zadoščeni vratarji), na zasebnih hišah in oknih jih ni bilo, niti na hišah tistih, ki imajo vedno polna usta fraz o tem, da se je postopila republika iz odporništva. V resnici kaže, da je nihče posebno ne ljubi, razen če bi služila samo njihovim interesom.*

## Pisma uredništvu:

Spoštovani g. urednik!

Če bi poslušal neposredni navdih pri branju Novega lista, bi Vam skoraj ob vsaki številki pisal v smislu odobravanja tega ali onega članka, zlasti uvodnega. V resnici pa sem se le parkrat oglasil. Morda se nekaj podobnega dočaja tudi drugim, ki se nad njimi pritožujete.

To pot me v zvezi z »odprtim pismom blejskemu župniku«, objavljenem v Vašem tedniku, priganja k pisanju tudi čut pravičnosti. Kakor je namreč z ene strani simpatičen temperamenitni izbruh zavednega Slovence z Italije kot ugovor proti našemu hlapčevstvu, moramo reči, da se je g. K. Bajec prenagli v presoji blejskega župnika s te strani. Avtor pisma ni namreč upošteval dejstva, da je bila, kakor mi je pojasnil kolega, ki pozna razmere na Bledu, tista maša namenjena izrecno tujcem in je zategadelj župnik, oziroma duhovnik, ki je pri tej maši pridigal, opravičeno, govoril v dveh tujih jezikih. Ne more se pri tem ugovarjati, češ da je »šeles pri koncu v slovenščini«, ker je znano, da so pri takih mašah tudi domači ljudje.

Ne glede na samokritičnost v poznavanju tujih jezikov, bi jaz nekaj pripomnil v tej zvezi.

Lepo je namreč, da iz pastoralnih razlogov upoštevamo duhovne potrebe turistov v naših cerkvah, vendar se mi zdi pretirana ta skrb za tuje goste, ki bi se verjetno zadovoljili s tem, da jim morebitno, če je pač taka prilika kakor v zadnjem pismu, voščimo v njihovem jeziku kot napravi papež o veliki noči. Z druge strani pa se komaj kje zgodi, če se sploh, da bi škof ali prezbiter (škof je pač tudi duhovnik) sprengovoril v cerkvi vernikom, ki sicer pripadajo narodnim manjšinam, pa so vendar člani dočne škofijske oziroma župnijske skupnosti. To se nanaša ne samo na Italijane ali morda Nemce kot odgovorne pač pa tudi na Slovane. Z vsem spoštovanjem bi v tej zvezi prigovoril predvsem škofom, ki se v svojih poslanicah obračajo samo na pripadnike svoje narodnosti, dasi imajo v svoji »credi« znatno število pripadnikov druge narodnosti, kakor so Slovenci v nekih hrvaških škofijsah, pa tudi Hrvati in Italijani v slovenskih. (Hrvaških ali slovenskih škofijs sploh ni, ampak obstajajo le katoliške škofi je z večino pripadnikov ene ali druge narodnosti.)

Še nekaj, kar je v rahlo zvezi z »odprtim pismom«. Zanimam se za publikacije, ki izdejo pri nas, v glavnem za turiste iz Italije (podobno kakor pridige!) v jeziku teh gostov. Ni sem našel nobene, ki ne bi mrgolela od pomot, pa ne samo tiskarskih. To velja za hrvaško kakor slovensko področje. Imam pri roki med drugimi tudi — glej naključje — brošuro o cerkvi na blejskem otoku, ki se ji pozna, da prevajalec ne obvlada dobro italijanskega jezika, četudi boljše kot tisti, ki je napisal: »lugarighe di cragno con capuzzi garbi«, kar sem videl tiskano z mastnimi črkami na etiketi »made in Slovenia«. V Trstu, ki je blizu, ni malo šolanih ljudi, ki poznajo perfektno slovenski in italijanski jezik ter bi to delo tako opravili, da se ne bi bravci »hihitali«. To velja za Slovenijo in Hrvaško, za cerkveno in necerkveno področje.

P. A.

—o—

Slovenski turistični strokovnjaki se bojijo, da bo postala Slovenija samo »tunel« za turiste, ki se bodo vozili letovat v Dalmacijo. Slovenski turizem ostaja daleč zadaj zaradi pomanjkanja investicij v gostinske kapacitete.

## Slovenska Koroška je 400 let starejša

Nemško-nacionalistični krogi na Koroškem proslavljajo letos tisočletnico Koroške, kar je mišljeno kot izzivanje slovenskih Korošcev, kar pomeni, da zanikajo slovensko neodvisno Karantanijo in začenjajo koroško zgodovino šele leta 876, ko je cesar Oton II. razdrž personalno unijo med Bavarsko in Karantanijo (povezani sta bili z istim knezom) in napravil Koroško za samostojno kneževino, eno izmed šestih, ki so sestavljale »rimsko cesarstvo nemške nacije«. To tisočletnico obhajajo zdaj koroški Nemci, ne da bi priznali, da je bila Koroška samostojna kneževina prav zaradi tega, ker je bila po svojem prebivavstvu nekaj drugega kot Bavarska, namreč slovenska, in zlasti zato, ker ji je bila s tem samo vrnjena njena državna samostojnost, ki jo je imela že 400 let prej, od druge polovice 6. stoletja, ko so se tam naseleli Slovenci. Tam je bilo v 7. stoletju jedro Samovega kraljestva, kar potrjuje pravilno tolmačenje zgodovinskih dokumentov (npr. potovanje misijonarja Amanda, ki se je moral na poti iz Holandije v Samovo kraljestvo prepeljati preko Donave, kad pomeni, da je bilo južno od Doneve, česar pa šovinistični nemški in tudi češki zgodovinarji ne upoštevajo, ko postavljajo središče Samovega kraljestva nekam na Češko ali

Moravsko. Pod njihovo sugestijo so celo slovenski zgodovinarji prezrli doslej pomen in dokazno moč tega dokumenta. Pri neodvisnih Karantancih je našel zavetje bolgarsko-hunski knez Alciok s 700 Bolgari, ko je zbežal z Bavarskega, kjer so živelji v begunstvu, a so Bavarcji na zahtevo frankovskega kralja Dagoberta v eni noči v spanju pobili nad 8000 njegovih ljudi. V 8. stoletju so se Karantanci bojevali tako s Franki kot z Langobardi in Obri. Isto stoletje so sprejeli krščanstvo, kar je imelo za posledico državljanke vojne. V 9. stoletju so uničili Obre v Panoniji in se uprli Frankom v zvezi z Ljudevitom Panonskim in nato za kazen izgubili državno samostojnost; pozneje je bila Karantanija državno samostojnost, tako da je imela istega vladarja z njo.

Obstoj Karantanije že v 7. stoletju potrjuje tudi neznan kronist iz Ravenne, imenovan Anonymus Ravennas, ki je v drugi polovici istega stoletja napisal delo »Kozmografija«, v katerem navaja med državami, ki mejijo na Italijo, tudi Karantanijo.

O razgibani zgodovini slovenske Karantanije od 6. do 9. stoletja poroča cela vrsta kronik, od »Zgodovine Langobardov« Pavla Diakona in frankovske Fredegarjeve kronike do slovite salzburške meniške kronike »Spreobrnjenje Bavarcov in Karantancev«. Postavljanje tisočletnice Koroške šele v leto 976 je torej ne le izzivanje za Slovence, ampak tudi gola neumnost, kot se lahko porodi le iz skrajnega šovinizma in občutka zgodovinske manjvrednosti koroških Nemcov.

## NOVICE

Jugoslovanski predsednik Tito, ki je pretekli teden dopolnil 84 let, se je kot prvi potnik peljal po novi železnici iz Beograda v Bar, ki je povezala Srbijo z morjem. Na cilju je v nagonoru na množico slavil čvrsto enotnost Jugoslavije, rekoč, da bo taka ostala tudi za njim.

Guverner Italijanske narodne banke Paolo Baffi je objavil svoje prvo poročilo o denarnem in gospodarskem stanju v državi. Vidi ga precej črno zaradi pasivnosti oblasti in zaradi pretiranega hlepenja po vedno višjih plačah, kar povzroča inflacijo in slab tečaj lire v mednarodnih izmenjavah.

## Tri desetletja demokracije

(nadaljevanje s 1. strani)

Krščanska demokracija se je uveljavila kot najmočnejša stranka že na volitvah v ustavodajno zbornico pred 30 leti. Druga najmočnejša stranka je tedaj bila socialistična, ki je še bila enotna; na tretje mesto so se uvrstili komunisti z 19 odstotki glasov. Komunisti in socialisti so na volitvah 1948 nastopili enotno v okviru ljudske fronte in skupno prejeli 31 odstotkov glasov. Ta nastop je imel za posledico, da je KD prejela absolutno večino poslanskih sedežev (305 na 574) in da je še bolj poglobil spore v socialističnih vrstah. Od skupnih 183 poslancev, kolikor jih je bilo izvoljenih na listah ljudske fronte, je bilo kar 131 komunistov in samo 52 socialistov, kar pomeni, da so socialisti v primerjavi z volitva-

mi leta 1946 izgubili nič manj kot 63 poslancev. Prvič so leta 1948 nastopili Saragatovi socialni demokrati in dobili 33 poslancev. Krščanska demokracija na vseh naslednjih volitvah ni ponovila uspeha iz leta 1948, čeprav je ostala stranka relativne večine. Komunisti so od leta 1948 stalno napredovali in dosegli največji uspeh leta 1972, ko so prejeli 27,2 odstotka glasov ter 179 poslancev.

Misovski fašisti so se pojavili na volitvah 1948 in izvolili 6 poslancev, leta 1953 se je število njihovih poslancev povečalo na 29; na naslednjih treh volitvah pa so imeli 22, 27 oziroma 24 poslancev. Sorazmerno velik uspeh so dosegli na zadnjih volitvah leta 1972, ko so prejeli 8,7 odstotka glasov ter kar 56 poslancev, s čimer so tudi postali četrta politična sila v državi.

# Zasedba Kulturnega doma se nadaljuje

Že dva tedna sta minila odkar kolektiv Slovenskega stalnega gledališča zaseda Kulturni dom v znak protesta ob nevzdržnem položaju osrednje kulturne ustanove, ki je bila prisiljena prekiniti svoje delovanje zaradi neizpolnjenih obveznosti osrednjih oblasti. V torek je koordinacijski odbor kolektiva in upravnega sveta sklenil v soglasju s predstavniki enotne sindikalne federacije, da nadaljuje z zasedbo in uspešno akcijo obveščanja javnega mnenja. Kulturni dom obiskujejo številna predstavninstva kulturnih, gospodarskih in političnih organizacij ter izrekajo solidarnost. Tako so zasedeni dom obiskali ta teden slovenski župani. Solidarnost so izrekli udeleženci Cankarjeve proslave na liceju France Prešeren. Popolno podporo je izrazilo združenje italijanskih stalnih gledališč, skupnost slovenskih dramskih gledališč je pa poslalo vlogo na italijanskega veleposlanika v Beogradu. Mednarodne pomembnosti je izjava pisateljev iz štirinajstih držav, ki so se udeležili devetega mednarodnega srečanja pisateljev v Portorožu. Izjava, ki so jo polsali predsedstvu italijanske vlade se glasi: »Pisatelji iz Jugoslavije, Italije, Avstrije, Anglije, Grčije, Kitajske, Francije ZRN in NDR, Madžarske, Poljske, Romunije, ZSSR in ZDA, udeleženci devetege mednarodnega srečanja pisateljev v Pi-

## TISKOVNA KONFERENCA SLOVENSKE SKUPNOSTI

*Deželno vodstvo Slovenske skupnosti je priredilo v torek, 1. t.m., v svojih prostorih v Trstu tiskovno konferenco, na kateri je obrazložilo volilni program za bližnje parlamentarne volitve in hkrati predstavilo svoje kandidate. Po uvodnih besedah predsednika Mirka Špacapana je deželni tajnik dr. Drago Štoka obrazložil volilni program, in sicer njegovo narodnostno, socialno in gospodarsko vsebino. Pokrajinska tajnika Dolhar in Pavlin sta nato predstavila kandidate Slovenske skupnosti v posameznih volilnih okrožjih.*

*O podrobnosti volilnega programa bomo pisali prihodnjic.*

ranu-Portorožu, zbrani na proslavi 50-letnice Slovenskega centra PEN, izražajo svojo podporo zahtevam Stalnega slovenskega gledališča v Trstu za priznanje statusa stalnega gledališča in za uresničitev materialnih pogojev pri izvajanju umetniškega in prosvetnega programa med člani slovenske narodne manjšine v republiki Italiji.

—o—

## DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV V TRSTU

priredi v ponedeljek, 7. junija,

### RAZGOVOR OB SKLEPU SEZONE IN DRUŽABNO SRECANJE

Vabljeni člani, prijatelji in obiskovalci večerov. Srečanje bo v mali dvorani Slovenske prosvete, Donizettijeva, 3. Začetek ob 20.30.

## NATEČAJ ZA ZBOROVSKO SKLADBO NA CANKARJEVO BESEDILO

Glasbena Matica v Trstu razpisuje natečaj za zborovsko skladbo na kako Cankarjevo besedilo. Natečaj je na čast stoletnice rojstva Ivana Cankarja.

Razpis je za originalne skladbe za postmuzikalni zbor »a cappella«. Natačaja se lahko udeležijo skladatelji slovenske narodnosti, rojeni ali bivajoči na Primorskem, ne glede na meno in državljanstvo. Vsaka skladba naj bo označena z geslom. V priloženi zaprti ovojnici, označeni z istim geslom, naj bo ime skladatelja, njegov naslov, kratek življenjepis in fotografija. Žirija bo odprla samo ovojnike nagrajene skladbe in skladb, ki jih bo priporočila za javno izvedbo.

Nagrada za najboljše delo znaša 300 000 lir. Organizator bo poskrbel za javno izvedbo izbranih skladb. Sklepi žirije so dokončni in nepreklicni. Skladbe morajo biti izpisane razločno in s črnilom, da jih bo mogoče razmnoževati s fotokopiranjem.

Prispevke sprejema: Tajništvo Glasbene Matice - Trst, NATEČAJ ZA ZBOROVSKO SKLADBO NA CANKARJEVO BESEDILO - ul. R. Manina 29, 34134 TRST do 1. oktobra 1976.

Rezultati natečaja bodo objavljeni v javnih občilih 31. oktobra 1976.

## STRANKE IN SSG

Upravno in umetniško vodstvo SSG so 26. maja sprejeli predstavniki političnih skupin, ki so zastopane v deželnem svetu. Predstavniki SSG so orisali težave slovenskega gledališča in vzroke, ki so privedli do zasedbe Kulturnega doma. Za SSG sta o tem spregovorila Tavčar in Benedetič.

Stališče posameznih strank pa so pojasnili Devetag (PSI), Lonza (PSDI), Colli (PCI) in Štoka (Slovenska skupnost). Prisoten je bil tudi predstavnik DC (Vicario), ki pa se je udeležil le začetka sestanka.

Deželni svetovalec Štoka je predstavnštvo SSG pozdravil v slovenskem jeziku in izrazil popolno solidarnost upravnemu in umetniškemu osebju slovenske gledališke hiše. V nadaljevanju posega je omenil celotno problematiko slovenske kulture v zamejstvu, ki se bori z nemogočimi težavami in ji s strani deželne vlade pada le drobtinice. Manjšina pa ima pravico do svojega tiska, do svoje kulture in svojih šol in

s tem v zvezi vso podporo javnosti in odgovornih organov, je pribil slovenski svetovalec. SSG vodi v tem oziru pomembno blisko.

Vsi zavedni Slovenci želimo, da bi v tem SSG tudi uspel!

—o—

## ŠOLSKA PRIREDITEV V SV. KRIŽU

Učenci osnovne šole »Albert Sirk« v Svetem Križu vabijo starše, sorodnike in vse vaščane na zaključno šolsko akademijo, združeno s proslavo 100-letnice Cankarjevega rojstva, ki bo v dvorani »Albert Sirk« (v društvu) v nedeljo, 6. junija 1976 ob 18. uri. Na proslavi bo nastopil tudi član Stalnega slovenskega gledališča iz Trsta, domačin Livij Bogatec, ki bo recitiral odломke iz Cankarjevih del.

—o—

## OBRAMBA NARAVNEGA OKOLJA

Moskovska »Pravda« piše, da bodo do leta 1985 reke, ki tečejo v Črno in Azovsko morje, spet čiste, ker bodo z napravami razkuževali in čistili njihovo vodo. Sovjetska vlada je namreč pozvala tovarne in druge odgovorne uprave, naj do omenjenega leta popolnoma odpravijo odvajanje industrijskih odpadov in greznic v reke in prekope, ki se izlivajo v Črno in Azovsko morje.

Do leta 1980 pa hočejo očistiti tudi Volgo, in reko Ural, s čimer bodo rešili tudi Kaspijsko morje, ki je že zelo umazano in okuženo, tako da se je močno zmanjšalo ribje bogastvo in pridobivanje kavjarja.

## JEJTE KROMPIR IN KRUH!

Ameriški in irski zdravniki so ugotovili, da umre na Irskem, kjer jedo ljudje veliko več kuhanega krompirja in kruha kot v Združenih državah (kjer jedo veliko mesa), pol manj ljudi od srčne kapi kakor v Ameriki. To so ugotovili na 1154 irskih bratih, katerih polovica se je izselila v Združene države. Škoda, da so to ugotovili šele zdaj, ko je krompir tako drag!

## Dva uspela praznika v Bregu

V nedeljo, 30. maja sta bili v dolinski občini v tržaškem Bregu kar dve uspeli prireditvi. V Mačkoljah nad Osapsko dolino je domače prosvetno društvo priredilo že tradicionalni praznik češenj. Nastopili so domači pevski zbor pod vodstvom Dušana Jakomina, mešani pevski zbor iz Doline »Valentin Vodnik«, katerega vodi Ignacij Ota, mešani zbor iz Škednja in s Kolonkovca pod Jakominovim vodstvom, godba z Brega, domači otroški zbor »Slovenski šopek«, ki ga vodi Ljuba Smotlak, ansambel Jožeta Hledeta iz Števerjana pa še ansambel Supergroup. Nastopil je tudi moški pevski zbor Svoboda iz Kočevja. Pozdrav udeležencev je posredoval Danijel Novak, prof. Alojz Tul pa je imel krajski nagovor v

katerem je poudaril, da je letošnji praznik posvečen Cankarjevi stoletnici, kot sta bila pretekli dve leti posvečena kmečkim puntom in tridesetletnici osvoboditve.

Vinogradniki iz Boršta in Zabrežca so na drugem koncu Brega v sodelovanju s prosvetnim društvom Slovenec priredili šest praznik vina. Letos je bil praznik še slovesnejši, saj je občinska uprava izročila vaščanom prenovljeno občinsko hišo. Nastopili so otroci domače osnovne šole, moški pevski zbor iz Kočevja, godba na pihala iz pobratene občine Kočevje, domači mešani zbor »Slovenec« in Saleška folklorna skupina. Ključne novega doma je izročil predsedniku prosvetnega društva Marijanu Kosmaču dolinski župan Edvin Švab.

# Mrtva dekleta in sindikalni »Napoleoni«

Večji italijanski dnevniki so objavili v sredo, a bolj na zadnjih straneh novico o strašni smerti treh mladih delavk v kraju Casavatore pri Neaplju. Štirinajstletna Patrizia Borriello in šestnajstletni Angela Rocca in Maria Rosaria Granatiello so žive zgorele pri požaru, ki je izbruhnil v mali tovarni »jeansov«, last nekega Giovannija Mazzola (46). Ta tip si je uredil tovarno na dvorišču svoje petnadstropne hiše. Tovarniško poslopje je sezidal brez dovoljenja in v njem je dal še posebej namestiti na okna debele železne križe, vrata zasilnega izhoda pa zazidati, iz strahu pred tatovi. Prostori so bili vsi zatrpani z balami blaga in drugega materiala ter s stroji, da se je bilo mogoče v njih komaj gibati. V lokalih je bilo med drugim mnogo zelo vnetljivega lepila za lepljenje etiket na hlače. Tovarnar je imel zaposlenih 28 po večini mladoletnih deklet iz najrevnejših slojev, ki so morale kaj zaslužiti, da so prispevale k vzdrževanju zelo številnih družin. Tako je bila npr. 14 letna Patrizia najstarejša v družini, v kateri je 14 otrok! Po rednem turnusu, ki se je končal ob 17. uri, so ostala dekleta v tovarni, da bi z nadurnim delom pripravile paket »jeansov« za odpremo. Tedaj je izbruhnil požar. Samo eno dekle se je posrečilo rešiti, druge so našli zoglenele. Množica zunaj je dolgo slišala njihove obupne krike na pomoč, pa jim ni mogoča pomagati zaradi zagrajenih oken. Pričomniti je še, da so dekleta delala za mal denar in da niso bila socialno zavarovana.

Jasno je, da zadene za to, kar se je zgodilo, krivda poleg lastnika tudi mestne in državne oblasti, ki so dopustile ilegalno delovanje tovarne; toda nič boljše se ne odrežejo pri tem sindikati. Kje so bili, ko je pohlepni podjetnik nesramno izkorisčal 28 mladoletnih deklet in se bogatil z njihovim delom in povrh še v takih nezdavnih delovnih pogojih in smrtnonevarnih prostorih? Že večkrat smo ožigosali ravnanje voditeljev velikih italijanskih sindikatov CGIL, CISL in UIL, ki se gredo male Napoleone na čelu velikih delavskih vojsk iz velikih industrij z desettisoči delavci, popolnoma pa so izgubili iz oči položaj delavcev in delavk v malih tovarnah ali v zasebnih službah, pa naj so še tako izkoriscani. Sindikalne voditelje zanima samo

strumno organizirana masa, ki jim daje politično oporo in pomen pri pogajanjih, kjer dokazujo svojo politično važnost in moč podjetnikom in predstavnikom države, nevažno pa je zanje delavstvo, ki ne predstavlja mase. Ti mali sindikalni »Napoleoni« so za trpljenje in smrt mladoletnih delavk in delavcev prav tako neobčutljivi kot apatični ali korumpirani predstavniki oblasti, ki bi morale skrbeti, da bi se izvajali zakoni italijanske republike za zaščito mladoletnih in za varnost pri delu. Krivdo za take nesreče je treba zelo pravično porazdeliti na oblasti in na sindikate. Zakaj se noben predstavnik velikih sindikatov ni pobrigal, kaj se dogaja v tisti tovarni »jeansov«? Nedvomno iz golega oportunizma, ker 28 ubogih mladoletnih deklet ni pred-

stavljal nobene politične in volivne potence. Fraza ostaja tudi njihov interes za razvoj juga. Če ni važen čovek, kaj je potem važno?

Spričo takega razpoloženja in prakse v treh velikih sindikatih je tudi razumljivo, da niso vse dосlej pokazali niti najmanjšega razumevanja ne le za boj slovenske manjšine v Italiji, za njene politične in kulturne pravice (razen kake gole fraze), ampak niti ne za jezikovno enakopravnost slovenskih delavcev v naši avtonomni deželi v sindikalnih organizacijah samih. Organizacija Slovenski delovni ljudje v Italiji, ki jo je priklical v življenje Boris Gombač, še vedno zaman čaka, da bi doseglja upoštevanje slovenskih delavcev, še vedno zaman čaka, da bi jo podprli veliki sindikati. Prej bi rekli, da je velikim sindikatom CGIL, CISL in UIL ta organizacija trn v peti, morda še bolj kot komu drugemu. Veliki sindikati so že del »sistema«, ki dokazuje, da ni nič boljši od tistega, ki ga hočejo zamenjati.

## Je že vedel, kaj hoče

V našem listu smo že izrazili utemeljen sum, da je vsa zadeva Lockheed v bistvu velik »bluf«, umetno napihnjen in zamišljen verjetno kot zarota proti italijanski demokraciji, hoteč dokazati, da ni sposobna obraniti Italije pred komunizmom, in ustvariti tako alibi poskusu kakega desničarskega udara. Morda je končal denar, ki naj bi bil služil v ta namen, tudi v žepih

kakih pustolovcev in goljufov, ki so se izdajali za posrednike in katerih imena so znana, le da so potem, ko so si napolnili žepe, »izginili«.

Vsekakor pa je tudi zelo čudno, da se ameriški senator Church, ki je sprožil vso zadevo (ne da bi bil mogel kdaj navesti, kateri italijanski politiki in državniki so dobili denar od družbe Lockheed), zdaj poteguje za predsedniške volive! Ni izključeno, ampak je celo zelo verjetno, da si je hotel z »odkritjem« zadeve Lockheed in drugih takih »škandalov« ustvariti sloves in si napraviti reklamo za volivno kampanjo, ki jo je imel gotovo že tedaj v mislih. Z zadevo Lockheed« je dosegel, da ga pozna vsa Amerika.

To je čisto v slogu mnogih ameriških politikov in potem se ni čuditi, če ima včasih Amerika za predsednika kakega zelo čudnega tipa. Če bo Church uspel ali ne, bo pokazala šele konvencija demokratske stranke. Njegova »odkritja« pa bo treba jemati odslej v vsakem primeru še bolj previdno.

## Novice

Naša javnost izreka prisrčne čestitke mladi, komaj 19-letni slovenski športnici Mimi Jaušovec iz Maribora, ki je zmaga na mednarodnem prvenstvu Italije v tenisu. Mimica je odlična športnica. Prigrala si je tudi nagrado 5000 dolarjev, kar tudi niso mačje solze. Pri moških je zmagal Italijan Pannatta.

—○—

Palestinski voditelj Arafat se boji, da bodo Sirci, ki zasedajo Libanon, likvidirali organizacijo njegovih gverilcev, kakor se je to zgodilo pred nekaj leti v Jordaniji.

—○—

Slovenska alpinistična odprava je zavzela nad 7000 metrov visoko goro Trisul v Himalaji, na katero je prišla po dozdaj še nepreplezani smeri. Na gori je razvila jugoslovansko zastavo.

## RAZDELITEV LIBANONA?

(dalje z 2. strani)

Trenutni položaj v Libanonu z intervencijo sirskega četa lahko povzroči nove zapletljave na Bližnjem vzhodu, če bi reagiral tudi Izrael, kot že grozi. Možno pa je, da se bo končala kriza libanonske države z razdelitvijo Libanona v krščanski in mohamedanski del, bodisi da bosta samostojni državi (za kar se zavzemajo Maroniti) bodisi da bosta federalni enti zvezne države. Obe rešitvi bi bili boljši kot neprestano trenje, in medsebojni pokoli, kar onemogoča delovanje skupne države. Če bi bili Francozi svoj čas upoštevali ta nacionalni in verski

dejavnik, preden so vsilili libanonskim narodnostima enotno državo, bi bile vsem prihranjene stiske zadnjega časa.

Libanon meri 10.400 kvadratnih kilometrov in je torej še enkrat manjši kot Slovenija, prebivavcev pa ima okrog 2.200.000. Kristjanov-Maronitov je malo manj od polovice. Neodvisna država je postal leta 1943. Izmed vseh Arabcev so Libanonci najbolj pridni in sposobni, zato je dejela gospodarsko precej razvita in je bila tudi v mednarodnem gospodarskem življenju, predvsem finančnem, pomemben dejavnik. Glavno mesto Beirut (nad 330.000 prebivalcev) je bilo veliko turistično in finančno središče.

# IZ KULTURNEGA ŽIVLJENJA

## IVAN CANKAR IN SOCIALIZEM

III.

Potrebno je pri tem poudariti, da je šel Prepeluh na skupno pot z masarykovci, ki so iz Prage prinesli novi češki »realizem«. Obenem je Prepeluh tudi sprejel Bernsteinove revisionistične poglede. Čutiti pa je tudi močen vpliv ruskega narodništva, russkih revolucionarnih socialistov, ki so v nasprotju z marksistom odločno odklanjali zgodovinski materializem, zagovarjali narodne posebnosti, psihologijo ljudstev, vpliv tradicije, podnebja itd., predvsem pa bili za individualno etiko, ki naj se v socializmu dopolni. V nasprotnu z marksizmom so se naslanjali na kmečki sloj in osporavali marksistom, da je na Rusku uporabna teza o mestnem proletariatu. In kakor je na Rusku prišlo do spoprijema med socialističnimi revolucionarji, nasledniki »Zemlje i Volje« in »Narodnaje Volje«, in marksisti, tako je tudi na Slovenskem, čeprav seveda v manjšem obsegu in v omiljeni obliki, prišlo do razkola, samo da se je to zgodilo v socialdemokraciji sami. Internacionizmu Antona Kristana in njegovih, posebno pa tezama o prvenstvu razrednega boja, o potrebi po novi internacionalni, so se uvrstili nazori mislecev, ki so, kakor smo videli, hoteli uporabiti samo tiste marksistične ugotovitve, ki so menili, da odgovarjajo potrebam slovenskega naroda.

Ker je narodno čutenje po majniški deklaraciji in po skupni izjavi obeh meščanskih strank 1917. leta postajalo zmeraj bolj živo in enotno, ker je bila vseljudska zavest na preži, da bi zagledala obrise svoje usode po koncu klanja, je naravno, da so bili mlađi socialisti ne samo za slovensko podobo socializma, ampak tudi za skupen nastop z meščanskima strankama. In Cankar, ki je proletarski položaj slovenskega človeka doživel na svoji koži, a je hkrati kot veliki duh poznal in sprejemal vse narodne komponente, je z vso silo svoje temperamentne narave ne samo podprt težnje mladih socialistov in masarikovcev, ampak z jasnim dialektičnim in kritično-ironičnim prijmom pokazal, zakaj je njihova pot pravilna.

Seveda moramo dodati pripombo, da je bilo vse, kar je Cankar v svojem predavanju poudaril, že tako ali drugače, večkrat skoraj s podobnimi stavki povedano v »Naših zapiskih« in v »Naprej«, da je na primer v »Naprej« že jeseni 1917. Franc Erjavec pisal, kako »je internacionalnost v škodo stranki in narodu, da je naša socialistična stranka suha veja na slovenskem narodnem telesu...« (12) Cankar je sprejel te teze, celo ponovil podobo o suhi veji, vendar je z močjo svoje besede, z veljavnostjo svojega ugleda dal resnici tisti karizmatičen pridih, ki je bil v usodnem trenutku potreben.

II.

Tako smo prišli do znamenitega večera, ko je v veliki dvorani »Delavskega doma« v ulici Madonina 15 Cankar nastopil s predavanjem, za katero je izbral pomemben naslov »Očiščenje in pomlajenje«, očiščenje in pomlajenje, ki naj bi preosnovoval socializem v smeri, ki so jo nakazali »mladi« socialisti, to je v smeri narodne enotnosti.

V polni dvorani, kjer ga je poslušalo približno petsto ljudi, od teh bolj malo delavcev, ampak v večini slovenska tržaška inteligencija in mladina, je Cankar ob sveči sicer s težavo bral, a njegove besede so tako žgale, da »je vladni komisar opozoril predsednika, naj Cankarju pove, da sega predaleč«. (13)

Pisatelj je svoj spis razdelil na štiri poglavja, pred prvim je dodal kratek uvod, četrto, prav tako

zelo kratko besedilo, pa podaja sklepno misel. Ob prvem poglavju se ne bi dlje ustavljal, ker Cankar ugotavlja vojne grozote, navaja Župančičeve stihe Grobovi tulijo do vprašanja: *Kaj hočete, grobovi, še od nas?*, veruje, da se bo iz trohobe rodiло vstajenje, da si bodo ljudje na ogromnem kopališču zgradili svetlejši dom. Morebiti bi tukaj samo poudaril, da Cankar navaja samega sebe iz Podob iz sanj in namreč stavek: »Nobena solza ni potočena zastonj, nobena kaplja krvi ni prelita zastonj.« Pri tem pa sam dvakrat podčrta besedo nobena in prislov zastonj. To velja pripomniti zato, ker se je lani Josip Vidmar v spisu *Sub specie aeternitatis* ozkotirno postavil po robu ti Cankarjevi trditvi, češ da samo napredne krvi ne prelijemo zastonj. Isti greh kot Cankar naj bi po Vidmarju storil tudi Edvard Kocbek v knjigi *Strah in pogum*. No, menim, da je Cankarjeva — in Kocbekova — etika za nekaj dolžin pred Vidmarjevo in da zato tukaj o tem ne bi zgubljali besed.

Od osebne usode, od posameznika je Cankar potem prešel k narodu, k strankam, v katerih odseva politično življenje neke narodne skupnosti. Ugotovil je, kako se je »Slovenska ljudska stranka« pomladila ob Krekovi osebnosti, ugotovil, da se je liberalna stranka prekrstila iz narodno napredne v »Slovensko demokratsko stranko«, in pristal ob jugoslovanski socialdemokratski stranki, o kateri se je bil namenil govoriti.

Po priznanju, da se je socialdemokratska stranka rodila po zaslugu delavcev, je poudaril, da je potem postala samo strokovna organizacija, ki je bila politično skoraj nepomembna. Ljudje, ki so jo vodili, »so bili po rodu in kolikor toliko tudi po jeziku Slovenci, po svoji vzgoji in svojem mišljenju pa pristni Nemci«. (14) Ne samo: »Še dandanašnji se žalibog le premnogokrat primeri — zlasti na Štajerskem in na Koroškem — da socialistično organiziran delavec misli, da, ker je socialist, mora biti obenem tudi nemškutar.« Vendar, je nadaljeval Cankar, ob začetku stoletja so prišli iz Prage slovenski razumniki, ki so spoznali, da delavci ne potrebujejo samo kruha, ampak da morajo v svoji stranki najti vse, kar je potrebno za življenje duha. Zakaj, pravi Cankar, »temeljna načela socializma in zadnji cilji njegovi so last vseh narodov; toda pota, ki vodi do teh ciljev, si mora začrtati le vsak narod zase, po svoji osebnosti, po svojih domačih gospodarskih, političnih in kulturnih razmerah.« (15) Zanimivo je pri tem ugotavljati, kako je skoraj šestdeset let po teh izjavah danes v sredozemskem prostoru v polnem razvoju prav ta osnovna misel pozabljenih slovenskih socialistov in Cankarja samega, ki je v svojem predavanju še pribil, da je »stranka živo bitje... Raste in se raz-

vija z narodom, iz katerega se je bila rodila; življenje naroda je njeno življenje, trpljenje naroda njeno trpljenje, moč naroda — njena moč. Ako se tega ne zaveda, ali noče zavedati, se sama izluchi iz naroda, je tujka v domači hiši; in sodba ji je pisana!« (15) (Primerjava s položajem skupnosti, ki živi ločena od matice in se vključi v tujo stranko, bi bila tukaj prelahka, zato zadostuje, da omenimo briško izkušnjo, ki so jo doživeli slovenski ljudje s socialistično stranko v Avstriji.)

Tok mladih, je nadaljeval Cankar, je začutil, da mora stranka živeti v narodu in za narod, zato se je uprl dogmatični okostenelosti, ki je za narod smrt, in se pridružil v senarodnemu gibanju. Pri tem je Cankar poudaril, da nima smisla sklicevati se na tivolsko resolucijo socialdemokratske stranke iz leta 1909, saj je le-ta zastarela, ljudje pa potrebujejo spodbude, ko je čas, in zdaj je ta čas napočil! Nobenega smisla nima, da se stranka obrača proti Dunaju, češ da je potrebno demokratizirati in federalizirati Avstrijo, potem šele govoriti o jugoslovanski državi. Najpoprej, je pribil, si moramo zgraditi svoj dom, ga opremiti po svoje, potem pride vse drugo. In mladi socialisti so poklicani, da izvedejo ta preokret v socialdemokratski stranki in skupaj z drugimi Slovenci zasučajo narodovo zgodovino.

Seveda je bil Cankar, ko je govoril o Avstriji in Dunaju, dosti bolj eleganten kakor na predavanju 12. aprila 1913. v Ljubljani (naslov: *Slovenci in Jugoslavji*). Takrat je rekel: »Pustimo Avstrijo v njenem lastnem dreku. Bodimo kakor Mazzini v Italiji.« (17) Tokrat je izraze omilil, ker je šlo predvsem za slovenski socializem, o katerem je hotel, da bi bil, kakor smo videli, na narodni podlagi. Proti tivolski resoluciji socialdemokratske stranke iz leta 1909, leta pa je bil tudi zato, ker je govorila o zlitu treh jugoslovenskih jezikov v enega; že v pravkar omenjenem ljubljanskem predavanju se je — kakor poprej Prepeluh — uprl jezikovnemu jugoslovanstvu, in rekel, kako so »gnusni ...tisti ljudje, ki ...spravljajo v zvezo s političnim jugoslovenskim vprašanjem še slovenski jezik.« (18)

V tretjem poglavju svojega predavanja Cankar poudarja, da ni vzroka za pesimizem; morebiti se je sprva človek — in tudi on sam — zbal za slovenski narod, a »nikdar se (ta) ni tako visoko, tako sijajno razmahnil kakor v teh zadnjih dveh letih vojne.« (19) Zato se bo vzdignil iz hlapčevstva ves očiščen in pomlajen. In, zaključuje v četrtem, nekaj vrstic obsegajočem poglavju: kakor je Kristus zmagal, ko je bil križan, tako bo človeštvo zmagoval po neskončnem trpljenju. In zbralo se bo v družino svobodnih narodov.

(12) Dušan Kermavner, *Ivan Cankar in slovenska politika 1918*, str. 73. — (13) Ivan Cankar, *Bela krizantema, mladinska knjiga 1966*, str. 206. — (14) Prav tam, str. 167. — (15) Bela krizantema, str. 167. — (16) Prav tam, str. 164-5. — (17) Prav tam, str. 201. — (18) Prav tam, str. 156. — (19) Prav tam, str. 169.

BORIS PAHOR

J. Š.

NAŠA LEDINA

**Ščinke:** steklene balce za posebno igro. Nekoliko, vsaj po imenih, nenavadna je otroška igra *šenta-ujel*. Vsak igralec ima v tleh jamico in prvi vrže žogo tam, kjer se »bala« ustavi, začne tisti, ki je tam, s tem, da zakliče: »Šenta ujel!« Vsi morajo tedaj obstati, ko so prej leteli, da se skrijejo. On pa vrže »balo« in če koga zadene, mora ta klicati naprej. Ako pa koga ne zadene, ima »sovra«. V njegovo jamico mu vržejo kamenček. Ko je pet kamenčkov, je igra končana. Kakšen je pomen besede »sovra«? Tako ime dobijo npr. tudi sive krave?!

Ošamplati pomeni nekako raniti se, udariti se, ako se nerodno lotimo kakega dela.

**Bršulin** se reče mlinčku za kavo, v katerem se surovou zrnje praži nad ognjem.

Pogosto ime za ovco *Bočka*, ono, ki ima lisapod očesi, je menda okrajšava iz *ob-očka*. Koštrunu rečejo tudi *bičk*, medtem ko je bik *junc*. Ljubkovalno za psa se sliši, vendar le redko, tudi *toci*. Za kokoši pa ljubkovalno, *ciba, cibca*, tudi *pita* in se jih kliče pi-pi-pi-pi. Podobno kot mačka *tuj*, *tujc* in *tuj-tuj-tuj*.

(Dalje)

## Prejeli smo

### Pojasnilo k »Naši ledini«

Hvaležen za pozornost, ki jo je T. Pavšič izkazal moji objavi jezikovnega gradiva, se čutim dolžnega nadrobneje pojasniti in utemeljiti nekatere stališča in merila v zvezi z omenjeno »ledino«.

Najprej bi želel paudariti, da gradivo podnaslovom »Naša ledina«, ki ga je bil Novi list voljan objavljati, samo po sebi ni jezikovna obravnava, za kar bi jo slavist ali predavatelj slovenščine moda prehitro sodil. Gradivo je zgolj zapis.

Do kritičnega mnenja in do ponovnega preverjanja, po mojem, preveč ustaljenih zacementiranih pogledov na jezik ima vsakdo pravico, ako občuti, da marsikaj ni v redu.

Edino veljavnih in nespremenljivih podmen in teorij pa v socioloških raziskavah ne sme biti. Le-te morajo biti sestavljene tako, da jih nova spoznanja lahko ovržejo; eno od Popperjevih načel. Jezik kot sredstvo medčloveškega sporazumevanja pa spada v okvir sociološkega raziskovanja.

Mogoče nam razprava »Jezik naših časnika«, menda od Breznika iz leta 44 (navajuri po spominu) še najbolje odkrije, kako zelo so slovenski jezik izkrivile ideologije (ki učinkujejo čustveno in pristransko); od nervoznega umikanja pred velenemškim omalovaževanjem slovenščine v monarhiji, pa do magičnega »rešitvenega« zanosa panslovanstva. V časopisu šestdesetih let prejšnjega stoletja so Levstik, Jurčič, Stritar in nekateri pisali komaj še umljivo hej-slovanščino, prepričani, da smo imeli Slovenci nekoč še druge slovenske besede, pa smo jih v stiku z Nemci izgubili. Vsaj tako si to nervozno ravnanje lahko predstavljamo.

Levstikova rečenica: »Govorimo slovensko, mislimo pa nemško«, je bila vsaj hudo pretirana, da se milo izrazimo.

Vsaj kar prastaro gospodarstvo (poljedelstvo in živinorejo) ter družabno sožitje zadeva, slovenščina ni mogla, večinoma ne, jemati izrazja (in s tem seveda stvari in znanja) od »Nemcev«, pravzaprav Bavarcev. Za to so prav jasen pokazatelj slovenske besede v madžarsčini, ki kažejo na izredno slovensko gospodarsko (poljedelsko) in duhovno kulturo. Prav tako pa tudi vsa zgodnja slovenska zgodovina, z Borutom, Kocloom in jezikom ter vsebino Frizinskih spomenikov. Od Bavarcev smo res jemali mnogo besed, največ obrtniške, kar pa še ni pomnilo izgubo narodnostne istovetnosti.

Še več! V avstrijski nemščini je izredno močan slovenski besedni sklad, ki ga nemško jezikoslovje začenja priznavati kot slovenskega. Za »Jause« stoji npr. danes v Dudenu, da prihaja od slovenskega »južina«. Seveda pa se nekateri nemški krogi zlasti v Avstriji trdovratno branijo priznati slovenske vplive. Za njimi pa tudi večina naših raziskovalcev, ki jih utesnjuje občutek manjvrednosti in se bojijo pretiravati. Kajti nemška znanstvenost jim je še vedno merodajna, da se skoraj bojijo ukrepati na lastno roko. In končno še občutek, da kako bi majhen narod dajal »velikemu?«

Seveda je treba to »velikost« nekoliko raz-

členiti; odkriti je mogoče, da pomeni samo zlitje več narodnosti in jezikov; da zgodovinsko sploh ne gre za večje in manjše narode in tudi ne za nad- in podkulturne. Tudi občutke narodnosti večvrednosti prinese šele romantika. Vsa prejšnja stoletja pa si sosedje izmenjujejo stvari in izkušnje, Bavarec Slovencu in narobe, ta Furlanu in obratno, ipd. Da ne pride se do jasnejših odkritij slovenskega kulturnega in jezikovnega vpliva na sosedje, so danes krivi ostanek nacionalizmov in pogosto neznanje slovenskega jezika pri njih. Pri nas pa že omenjena bojazen pred znanstveno neresnostjo.

V avstronemščini namreč ni samo slovenske »južine« ampak tudi »hren« (Krenn), hram (prenesen pomen Kram), »krzna« (Kürschner), »piškur« (Peisker), »sablja« (Säbel), mogoče tudi »praha« (Brache), ...

(Nadaljevanje prihodnjic)

### Novo o Kosovelu ob 50-letnici njegove smrti

Izšla je junajska številka mladinskega mesečnika »Ognjišče«, ki prinaša med drugim zanimiv intervju s pesnikom, eseistom in teologom Vladimirom Truhlarjem. Truhlar opozarja med drugim — v zvezi s petdesetletnico smrti Srečkota Kosovela 27. maja — na Srečkotovo duhovno povezanost z indijskim pesnikom Rabindranathom Tagorejem, kar je ostalo do slej literarnim zgodovinarjem prikrito ali pa se jim to ni zdelo omembe vredno. Truhlar je zadel zelo brihtno in pridno osvetljevati v globino nekatere zanemarjene ali prezerte kotičke slovenske literarne zgodovine, npr. duhovno iskanje v delih naših pisateljev in pesnikov.

V sobotni prilogi »Dela« (29. maja) pa je objavil literarni zgodovinar in pesnik Alfonz Gspan v zvezi z omenjeno obletnico nekaj do slej še neobjavljenih pisem Srečkotove matere njeni prijateljici Mariji Skrinjar in nekaj pisem Srečkotovega brata Stanota. Za slovensko kulturno zgodovino jih je ohranil s prepisi Mile Klopčič. Vsa so izredno zanimiva, ker nam razkrivajo toplo in milo družinsko okolje, v katerem je rasel in zorel naš kraški pesnik, obenem pa težavne razmere njegove družine pod tedanjem fašistično oblastjo, ko so se morali otroci šolati v Jugoslaviji, če so hoteli ostati Slovenci. Vendar so zelo skupaj držali, ker so se imeli zelo radi, in to jim je pomagalo prenesti tudi tako hud udarec, kot je bila smrt najmlajšega — Srečkota. Ganljiva so zlasti pisma njegove matere. Srečkotovi duhovni podobi pa dodajajo ta intimna družinska pisma nekaj novih potez.

Srečkotov brat Stano, upokojeni časnikar in esejist, je umrl v Ljubljani letos 16. februarja. Bil je tih, resen in veden človek. Tudi on nam je ohranil mnogo spominov na brata.

—○—

### Kulturne novice

Po poročilih v obeh ljubljanskih dnevnikih sedeč je naletel novi film režiserja Veljka Bulajiča »Sarajevski atentat« pri ljubljanskem občinstvu na bolj slab sprejem ozioroma na brezbrinost. Sodijo, da je slabo izdelan in tudi vsebinsko nezanimiv. Rešiti ga ni mogla niti Florinda Bolkan v glavni ženski vlogi. Uspeh je imel film baje le v — Sarajevu. Najbrž iz lokalnega patriotizma.

—○—

Letošnji dolenski kulturni festival se je začel z odprtjem retrospektivne razstave izredno priljubljenega staroste slovenskih slikarjev — Maksima Gasparija. Gotovo ni Slovenca, ki bi ne poznal njegovih slik s folklornimi motivi in ki bi mu ne bile prirasle k srcu.

—○—

Slovenska kulturna akcija v Buenos Airesu bo izdala v kratkem novo izdajo zbranih pesmi Franceta Balantiča. Knjigo je uredil France Papež. Dotiskana bo baje še ta mesec.

### Nova pesmarica »Pastirčkova pesem«

Uredništvo mladinskega mesečnika »Pastirček« in Zveza cerkvenih pevskih zborov v Trstu sta v letošnjem maju izdali otroško pesmarico »Pastirčkova pesem«. Isti naslov je nosila tudi rubrika že omenjenega mesečnika, kjer so pet let izhajale pesmi, ki sta jih uglasbila Zorko Harej in Pavle Merkù. V uvodu, ki pesmarico predstavlja, beremo, da so bile te pesmi zbrane predvsem zato, da bi tako v najmlajših generacijah vzbudili še večje veselje in zanimanje do petja.

Zbirka obsega 39 pesmi, te so urejene po smotrnem vrstnem redu, ki sledi šolskemu kaledarju. Obdelan je vsak letni kas, hvale vredno pa je predvsem dejstvo, da so tu zbrane tudi otroške božične in velikonočne pesmi. Nekatere

so morda za osnovnošolske otroke le nekaj prezahtevne, vsaj za tiste otroke, ki petja niso toliko vajeni. Prav gotovo pa so te pesmice zapolnile veliko vrzel, ker otroških božičnih in velikonočnih pesmi vsekakor primanjkuje.

Pesmarice se bodo s pridom posluževali predvsem učitelji, ki do sedaj niso razpolagali s tako raznoliko zbirko otroških pesmi, saj v pesmaricah, ki so na trgu, ne najdemo pesmi, ki bi jih otroci lahko peli ob raznih cerkvenih praznikih.

Zbirka je izšla v 1500 izvodih, naslovno stran je opremil slikar Robert Kozman, pesmi pa je fotografirala Ivanka Furlan.

A. L.

**Slovenec!  
Slovenka!**  
**Voli 20. junija  
kandidate**  
**Slovenske  
skupnosti**



# Dekle z zaprtimi očmi

58

Napisal Pierre L'Ermite

Prevedel Lovro Sušnik

Ni ga šahista, ki bi ob preigravanju velemojstrske partije ali ob tuhtanju študije ne poskušal uganiti, kaj bo ta ali oni igralec, beli ali črni, igral. Izid sličnih poskusov je običajno tak, da nas nauči skromnosti; razgrne pred nama neslutene globine igre; nas pouči, kako redko dosegliva in izjemoma dosežena je popolnost.

Spodnjo študijo Troickega raziščimo, potezo za potezo, prav s tega — lahko bi rekli psihološkega — vidika. Pri tem se nam mora posvetiti vsa razlika med šablono in učinkovitostjo, med »popolno« in »približno« igro, med nam in njimi.

Študija je tale:

**BELI:** Ke8, La8, a5

**ČRNI:** Kh2, Lc2, c5

Beli na potezi zmaga.

Preden karkoli igramo, nekaj računice: za promocijo obeh kmetov gre; od tega cilja ločijo belega štiri poteze (tri s kmetom in ena za umik lovca), črnega tudi štiri (vse s kmetom, poteza z lovcom je zastonj; umakne se s šahom, torej brez izgube tempa). To pa pomeni, da beli in črni promovirata istočasno (bolje: eden tek za drugim). Zaključek: remi. Prenaglieno! Promocija enega za drugim vodi res v remi le, če tisti, ki prvi promovira, s svojo promocijo ne grozi mata v eni potezi. Ta razmislek nam pomaga umeti tretjo potezo rešitve:

1. a6 c4, 2. a7 c3, 3. Lh1!!

Z namenom: šah s črnim lovcom; umik belega kralja; črni kmet na c2; promocija belega kmesta; promocija črnega kmesta; mat belega na g2 S čudežno potezo 3. Lh1!! je torej beli pridobil odločilni tempo? Spet prenaglieno: črnemu tempo lahko iztrga, res da za ceno figure takole:

3. .. La4+!!

Večina izmed nas (le kar priznajmo si!) bi le slučajno — kot slepa kura — dala šah na a4, ker bi se ji zdel oni na g6 popolnoma enakovreden. Pa ni!

4. Kf7!!

Kako je mogoče iti na belo polje, ki je iste barve kot črni lovec? Ni samo mogoče: polje f7 je edino pravilno polje. Kot bomo videli v nadaljevanju, je barva indiferentna, nekaj drugega pa zahteva prisotnost belega kralja na f7.

4. .. Lc6!!

Ena skrivnost je očita: a4 je boljše od g6. Z g6 bi se namreč črni lovec zaman žrtvoval na e4. Po 5. Le4: bi črni kmet ne mogel promovirati. Tako pa bo!

5. Lc6:

Beli je tako moral vrniti komaj pridobljeni tempo. Njegova finta (3. Lh1!!) pa ni bila zaman, saj mu je prinesla črnega lovca. Bo to dovolj za zmago? Bo: sodelujoči dama in lovec ter kralj na f7 bodo spletli matno mrežo. To pojasi ekscentrično potezo 4. Kf7!!

5. .. c2, 6. a8-D c1-D, 7. Da2+ Kg3! (relativno najboljša), 8. Dg2+ Kf4! (bralcu prepuščamo analizo relativno slabše 8. .. Kh4), 9. Df3+ Kg5!, 10. Dg3+ Kf5, 11. Dg6+ (šele sedaj — po sedmih potezah — je 4. Kf7 popolnoma jasna!) 11. .. Kf4, 12. Dh6+ in 13. Dc1:

Morda porečete: čemu vse te klicajo črnu, če pa je na koncu izgubil? Odgovor: črni ni izgubil zaradi svojih s klicaji ozaljšanih potez, izgubil je pač zato, ker je tudi beli igral

»Nobene gospodične Marije Durand!... O, lahko nam verjamete!... Če bi bila, bi jo bil moj bratranec, ki je zelo spreten, govorovo našel!...«

## TRIDESETO POGLAVJE

Tisti večer je Ludvik Hughe v svojem obupu pozabil na večerjo. Že je spet na chamonijski glavni cesti v smeri proti jezeru des Gaillands... Med hojo si ponavlja selov odgovor:

»V hotelu v Monteveru ni nobene gospodične Marije Durand.«

Ker pa dobro ve, da je Marija Durand v Chamonix..., ve, da stanuje v Monteveru, preostane edino zaključek, da je ona, čim je spoznala njegovo zelo značilno pisanje in mogoče nekaj zaslutila... kdo ve?... ali ga celo opazila — bodisi v cerkvi, bodisi na stezi — z odločno kretnjo podrla vse mostove in zavrnila pismo..., kar je v ostalem dokaj podobno njenemu nenadnemu odhodu iz Rož...

Ludvik Hughe zaman pretresa to vprašanje z vseh strani; vse ga privede nazaj k tej edini podmeni: Marija Durand je dokončno odšla iz hiše, ki se ji je do grla pristudila, in sedaj noče ničesar več slišati o njej — pod nobenim izgovorom.

Kaj tedaj storiti?

Ludviku ne preostane nič drugega, kot da se spusti v odločilno igro brez predpraprave, ki jo je imel za potrebo.

A če jo izgubi?

Ponoči Ludvik ne spi; še enkrat gradi domnevo na domnevo, načrt na načrt, pa drugega za drugim spet opusti... Najprej točno sklene, da jo poišče takoj jutri... Potem se mu zdi boljše, da prepusti vse srečnemu slučaju... Zakaj pa ne? Zdi se, da je Bog za nesrečnike v njegovem položaju, za tiste, ki ljubijo brez upanja... in da se taki smilijo nevidnim silam, dobrim angelom...

Celestin, ki je prišel po navodila, se vrne, ne da bi mogel zaključiti, ali pojdet danes na Houches, na gorsko sedlo Montets ali v Vallorcine — ali pa da ne pojdet sploh nikam, kar je še najbolj verjetno.

Ludvik stopi naprej v cerkev... Človek nikoli ne ve!... Tam se pripravi k novi molitvi, ki naj bi ne bila uporna in ki jo zmoti vsakdo, ki vstopi ali ki se prikaže iz senčnega kota...

Ko bi bila to ona...?

Pa ni bila ona.

Nato se ustavi pri vodniški pisarni in si da natančno razložiti bližnjico, ki vodi v Montever. Ponudijo mu mezga za ježo... Že poznajo tisti gospodični, ki sta zelo ljubki in prihajata dokaj pogosto sem dol v Chamonix..., a nikoli z želesnicami.

»Prideta — tudi danes?« vpraša Ludvik.

Vodnik z lanenorumenimi lasmi in blebo poltjo stopi ven, pogleda na nebo v smeri proti prelazu »Voza« in pravi:

najboljše. Če bi le enkrat popustil (N.pr.: 1. Lh1?? Ld3! remi. Ali: 3. Lc6? Lg6+ remi. Ali: 4. Ke7 remi, ker bi 11. Dg6+ ne bila več možna), bi klicaji črnemu prinesli remi. Zato, kot vsi, ki so kdaj padli v pogumnem boju, tudi naš črni zasluži aplavz.

»Morda se bosta bali, ker se zdi, da tam gori ni najlepše vreme... Mogoče pa sta se že davi napotili navzdol... Veste, Američanke so kaj podjetne!«

Na te besede stopa Ludvik s čisto malo upanja ob Arvi prav do »Paradis des Praz« ... se vrne..., si ogleduje trgovine kamnov in spominkov... gre proti »Bossoms«, nato se vrne nazaj v svoj hotel in prav hitro poobejuje, dà Celestinu za popoldne čisto prosto in se napoti proti vzpenjači na Montenvers, ne da bi še kaj premisljeval, kajti žene ga hrepeneje, ki je vsako uro hujše, in da izve...

Vlakec je pravkar odpeljal!... Že daleč v gozdu se sliši zmeraj upehano sopuhanje njegove lokomotive. Tedaj se poda Ludvik na včerajšnjo stezo... pa stopa in se vzpenja v smedi proti Mer de Glace Morju ledu.

Tako hodi že eno uro... In ker nima mezga, sodi, da bo moral hoditi še dobro uro. Počuti se kakor včeraj obenem srečen in boječ.

Srečen, ker se bliža nji.

Moječ... ker v kakršnih okolišinah se bosta srečala? Ludvik ne more ničesar več predvidevati.

Ali bo našel obe dekleti skupaj? In ali bo smel v tem primeru nagovoriti Marijo Durand, ne da bi jo spravil v sramoto?

Ali pa mu bodo šle okolišnine na roko? Za božjo voljo!...

Ludvik na svoji poti pogleda spet proti nebu, ki se zdi tako blizu.

Pašniki ponehavajo..., trava postaja boj redka, bolj hrapava, med gruščem in kršem..., v globanjah, obrnjenih proti severu, se pokaže sneg. Potem postaja steza težko razločna... Na desni in na levu se pričenja velike samote... in tudi velike tihote.

Vodnik davi je imel prav... nebo se zdi svinčenosivo... L'Aiguille Verte (Zelena Špica) in L'Aiguille du Dru (Suha Špica) postajata vijoličasti. In v smeri proti ledenuku Geanta (Orjaka) se pripravlja nekaj kot nevihta...

Ludvik pa ne vidi ničesar... razen masivnega, četverokotnega, strogega, veličastnega hotela, ki dela s svojimi sivimi skalami skozi smreke vtis čokatega velikana, naslonjenega na goro, velikana, ki ljubi to goro, a ji ne zaupa... zaradi njenih presenečenj, njene nenadne in strašne togote.

Tedaj napravi pot ob voglu velikega pečevja oster ovinek in pelje po zelo strmem klancu ob majčkenem slapu.

Zdjaci se Ludvik Hughe ustavi... Tam na ovinku... ob tistem slapu, ki spušča od skale do skale svoj srebreni curek, sedi mladenka, ki zbira na kolenih velike bele osate, da napravi iz njih šopek.

(Dalje)

—o—

Slovenska skavtska organizacija je obhajala na praznik republike tudi svoj praznik: »prestop popotnic«. Žal jim je slabo vreme kvarilo program.

Izdajatelj: Engelbert Besednjak nasl. • Reg. na sodišču v Trstu dne 20.4.1954, štev. 157 • Odgovorni urednik: Drago Legiša • Tiskarska Graphart, Trst - ulica Rossetti 14 - tel. 77-21-51